

достъп до документите извън ТГВ и да използват достъпните за тях способи за защита — нарушавала правото им на ефективна защита предвид срока, в който можел да се получи достъпът до документите, и предвид обстоятелството, че анализът на техническите данни бил труден за извършване от стотиците лично засегнати служители;

— освен това тази позиция не отчитала „полезния ефект“ от създаването на ТГВ и естеството на *lex specialis* на предвидените в Правилника способи за защита, чрез които може да се оспори корекционен коефициент, засягащ възнаграждението.

3. Третото оплакване е свързано с обстоятелството, че при разглеждането на правното основание, изведено от явна грешка в преценката, СПС допуснал грешка при прилагане на правото:

— като постановил, че разликата между, от една страна, жизнения стандарт в Брюксел и този във Варезе, и от друга страна, намалението на въведения с Регламент № 1239/2010 корекционен коефициент за Варезе, не била достатъчна, за да се направи извода, че е налице явна грешка в преценката, и

— като изискал от жалбоподателите да представят също толкова релевантна и точна информация като тази, с която единство Комисията разполага, въпреки че съдебната практика изисквала представянето само на достатъчно убедителна съвкупност „от данни“ за обръщането на доказателствената тежест и презумпцията за законосъобразност на оспорвания коефициент.

(¹) Регламент (ЕС) № 1239/2010 на Съвета от 20 декември 2010 година за адаптиране, считано от 1 юли 2010 г., на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях (ОВ L 338, стр. 1).

Жалба, подадена на 11 юни 2013 г. — Elmaghraby и El Gazerly/Съвет

(Дело Т-319/13)

(2013/С 245/14)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (Кайро, Египет) и Naglaa Abdallah El Gazerly (Лондон, Обединено кралство) (представители: D. Pannick, QC, M. Lester, Barrister, и M. O'Kane, Solicitor)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

— да отмени Решение 2013/144/ОВППС на Съвета от 21 март 2013 година за изменение на Решение 2011/172/ОВППС

относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет (ОВ L 82, стр. 54), в частта, отнасяща се до жалбоподателите,

— да заличи констатациите, че всеки от жалбоподателите отговаря за присвояването на държавни средства и е подсъдим в Египет и

— да осъди ответника да понесе съдебните разноски на жалбоподателите.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на исканията си жалбоподателите излагат пет основания.

1. В първото основание твърдят, че Съветът не е изложил подходящи или достатъчни мотиви за налагането на мерките от 2013 г. по отношение на всеки от тях.

2. Във второто основание те твърдят, че Съветът е допуснал явна грешка, като е приел, че критерият за включване в списъка е изпълнен по отношение на всеки от жалбоподателите, при положение че няма фактическо или правно основание за посочването им.

3. В третото правно основание те твърдят, че Съветът е нарушил задълженията си за закрила на данните съгласно Регламент (ЕО) № 45/2001 (¹) и Директива 95/46/ЕО (²) за защита на личните данни.

4. С четвъртото правно основание те твърдят, че Съветът не е зачел правото на защита и на ефективна съдебна защита на жалбоподателите.

5. С петото правно основание те твърдят, че Съветът без основание и непропорционално е нарушил основните им права, включително да се ползват от правото си на собственост и от закрилата на своята стопанска дейност и репутация.

(¹) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 година относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни.

(²) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни.

Жалба, подадена на 19 юни 2013 г. — BT Limited Belgian Branch/Комисия

(Дело Т-335/13)

(2013/С 245/15)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: BT Limited Belgian Branch (Diegem, Белгия) (представители: T. Leeson, Solicitor, и C. Stockford, Barrister)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени връченото на жалбоподателя на 19 април 2013 г. решение, с което е отхвърлена офертата му в рамките на ограничената процедура DIGIT/R2/PR/2011/039 и изпълнението на поръчката е възложено на друг оферент,
- да осъди ответника да заплати съдебните разходи,
- при условията на евентуалност, да възложи извършването на експертиза на независимо вещо лице, което да прецени съответствието на офертата на другия оферент с техническите спецификации, и да отложи решението си до представянето на заключението на назначеното вещо лице, а вследствие на това да отмени решението на Генерална дирекция „Информатика“ („DIGIT“) и да осъди Комисията да заплати съдебните разходи,
- в случай че ГД „DIGIT“ сключи договора за обществена поръчка „Трансевропейски услуги в областта на телематиката между администрациите — ново поколение“ („TESTA-ng“), да се осъди Комисията да заплати на жалбоподателя обезщетение за вредите, понесени от него вследствие на незаконосъобразното решение на ГД „DIGIT“.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага шест правни основания.

1. В рамките на първото правно основание жалбоподателят твърди, че ГД „DIGIT“ е нарушила принципа на прозрачност и не е изпълнила задължението за излагане на мотиви, установено в член 113 от Финансовия регламент⁽¹⁾ и член 296 ДФЕС. Това се дължи на обстоятелството, че вследствие на същественото заличаване на части от доклада на възлагащия орган за оценка на другия оферент, ВТ не е имало възможност да провери дали възлагащият орган справедливо е оценил офертата на определения за изпълнител оферент.

Жалбоподателят твърди също, че ГД „DIGIT“, първо, не е изложила пълни мотиви за заличаването на съществени части от доклада за оценка на офертата на другия оферент и, второ, дори когато е изложила мотиви, те не могат да бъдат приети.

2. В рамките на второто правно основание жалбоподателят поддържа, че утвърдената от ГД „DIGIT“ методика за оценка на офертите е в противоречие с общите принципи (включително принципите на прозрачност и справедливо и равно третиране), приложими за процедурите за възлагане на обществени поръчки. Това е така по-специално защото (i) утвърдената от ГД „DIGIT“ схема за оценяване не е била предварително обявена и (ii) поради необичайната ѝ структура другият оферент е имал незаконосъобразно преимущество.
3. В рамките на третото правно основание се твърди, че е налице несъответствие между бележките на ГД „DIGIT“ в доклада за оценка и съответната оценка, дадена на офертата на другия оферент. Решението е опорочено поради тези противоречия, тъй като те обезсмислят изложените в него мотиви.
4. В рамките на четвъртото правно основание жалбоподателят твърди, че ГД „DIGIT“ е приела офертата на другия оферент, въпреки че тя е трябвало да бъде отстранена от процедурата поради необичайно ниската предложена цена. В това

отношение жалбоподателят поддържа, че това твърдение не може да бъде проверено с твърдението на ГД „DIGIT“, че тя е разгледала офертата с оглед на правилата относно офертите с необичайно ниски цени. Общото позоваване на приложимото законодателство не може да замести надлежно изложените мотиви по въпроса защо — с оглед на направения от нея анализ — ГД „DIGIT“ все пак е решила да не отстрани тази оферта от процедурата за възлагане на обществена поръчка.

При условията на евентуалност жалбоподателят поддържа в рамките на това правно основание, че предложената от другия оферент цена не е реалистична и не може да представлява оферта, която е в съответствие с техническите спецификации. В това отношение ВТ моли Общия съд да назначи независимо вещо лице, което да определи дали въпросната оферта действително е в съответствие с някои технически спецификации.

5. В рамките на петото правно основание жалбоподателят твърди, че решението е опорочено, тъй като не са изложени пълни мотиви за изчислената в този документ цена на договора.
6. В рамките на шестото правно основание жалбоподателят твърди, че ГД „DIGIT“ не е компетентна да приеме обжалваното решение, тъй като няма необходимите делегирани правомощия.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 198).

Жалба, подадена на 25 юни 2013 г. — Federación Española de Hostelería/EACEA

(Дело T-340/13)

(2013/C 245/16)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Federación Española de Hostelería (Мадрид, Испания) (представители: F. del Nogal Méndez и R. Fernández Flores, abogados)

Ответник: Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура

Искания жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- Да отмени договор № 2007-19641 134736-LLP-I-2007-1-ES-leonardo-LMP,
- при условията на евентуалност, да разпореди връщане на документите от датата на изпращането им от одиторите на погрешен адрес, което ще позволи на жалбоподателя да подготви защитата си,
- при условията на евентуалност, да разпореди намаляване на поисканото възстановяване в съответствие с принципа на пропорционалност,